

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hänge habt. Reißt die Klingeln von den Haustüren! Zementet Steueräder ein mit Hupenringen! In Zylindern serviert Whisky oder pflanzt Geranien! Knackt Nüsse mit Kolben und wühlt Fernsehkanäle mit Gang-Schalthebeln! Je fünf Radfelgen aufeinandergeschweißt ergeben lustige Hocker. Tee oder Kaffee lassen sich mit Genuß aus ausgedienten Bremsölbehältern nippen. Beim Einschenken am besten Kühlergitter als Sieb benutzen! Der Occasionshändler wird euch beraten, welche Gitter für Tee und welche für Kaffee geeignet sind. Die Kühler selbst ergeben originelle Radiatoren. Befragt wegen des Umbaus den Zentralheizungsmann! In die Kühlwaben lassen sich Haken einführen: Behängt sie mit Autoteilen, die dank ihrer Natur reine Schmuckstücke sind: Ventile (soweit nicht als Pfeifenstopfer verwendet!), Ventiltfedern, Auspuffröhren, Torsionsstäbe, Blatt-Federn, MacPherson-Aufhängungen und anderes. Radkapseln sind geschmackvolle Aschenbecher, Kühlpropeller lassen sich mit wenig Kosten zu Ventilatoren verarbeiten, Oelwannen zu Salatschüsseln. Scheibenwischer er-

geben reizvolle Uhrzeiger, Brems- und Kupplungspedale Weinglasuntersätze und ausgebrannte Batterien originelle Aquarien. Und wenn euer solcherart gestaltetes trautes Heim noch mit Scheinwerfern, Nebellampen, Heckleuchten und Parklichtlein je nach Erfordernis hell angestrahlt oder schummerig eingedämmert ist, wird euer Glück vollkommen sein! Meines auch. Denn wenn ihr erst begonnen habt, die Autofriedhöfe zu schänden, wie schön wird dann unsere *Landschaft* wieder sein!

Robert Da Caba

## Rettet die Vögelchen!

Als ich den Aufruf unseres städtischen Tierschutzvereins las – vom Hunger der Vögel im Winter, und daß sie zweimal täglich ihr Bäuchlein füllen müssen, ansonst sie dahinsterben – da machte ich mich auf, ein großes Paket Vogelfutter zu kaufen. Ich streute es unter das Vordach unserer Villa und hatte meine helle Freude an den sofort heranflatternden Vögeln, Amseln,

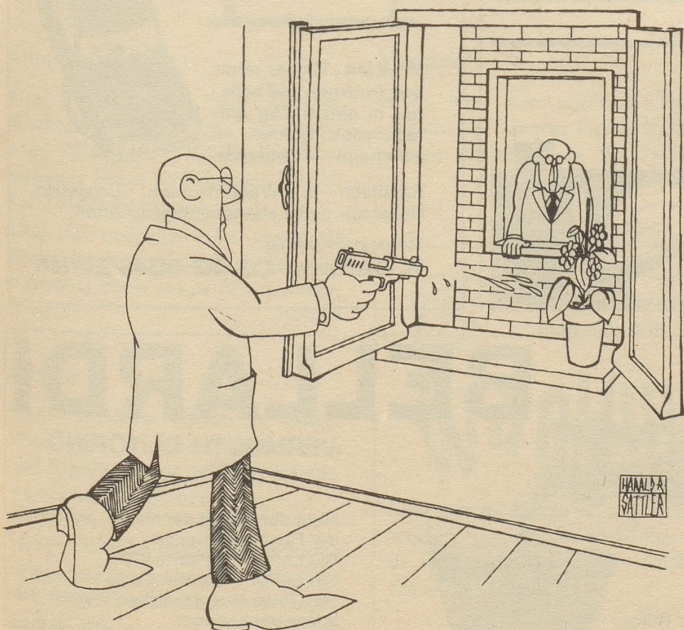
Spatzen und Finken. Sie benahmen sich menschlich: einig im Appetit, kriegerisch beim Fressen. Aber es war lustig, ihnen zuzuschauen, und ich vermute, das völlige Fehlen schwerer Waffen und ergo der Mangel an Schwerverletzten trug zu meiner Belustigung bei. So sentimental bin ich.

Deshalb kam es mir auch gar nicht in den Sinn, besondere Blechteller oder Vogelhüsi für die verschiedenen Vogelrassen aufzustellen – nur für Amseln (Futternapf 1), nur für Spatzen (Häuflein 2) und für die Finken (Blechteller 3). Daß man es eigentlich so tun sollte und nicht auf meine Art, darauf kam ich erst nach Lektüre unseres «Stadtanzeigers». Eine Großfirma machte in dicken und fetten Lettern darauf aufmerksam, daß es «*nichts in der Welt gibt*» («bekanntlich»), das man «*nicht noch schlechter und noch billiger herstellen und verkaufen könnte*». Und deshalb verkaufe sie nach dem Motto «*Für Spatzen gut genug*» ein «Vogelfutter 2».

Ich habe nach der Rechtfertigung solcher Verkaufsmethoden gesucht und kam auf den Gedanken, daß nun vielleicht doch irgendein altes Müeti von seiner AHV-Rente ein paar Rappen abzweigen wird, um «Vogelfutter 2» zu kaufen, sintemal ihm «Vogelfutter 1» ± weil 25 Rappen teurer pro Pfund – unerschwinglich bleibt. Vielleicht! Vielleicht aber auch nicht, denn gerade die alten Müetis pflegen in ihrer Tierliebe nicht so sehr auf Differenzierung zu achten.

So oder so: Mein Gehirn hat sich schon oft selbständig gemacht in seinen Assoziationen – und diesmal arbeitete sich still und leise ein böser Gedanke an die Oberfläche. «Für Spatzen gut genug» – «nichts in der Welt so schlecht, daß man es noch schlechter herstellen könnte» – mir kam aufdringlicher Weise jene Bestsitierte in den Sinn, der ich einmal beim Aussortieren ihrer Garderobe zusehen die Ehre hatte. Einen zerschissenen und verlöchernten Schurz nahm sie hervor und sagte: «Für so-n-es Bärgburemaitli isch das noch lang guet gnue...»

Christian Schaufelbühler



Zu einer gepflegten Einladung ...

gehört ein passender Aperitif. Ueberraschen Sie Ihre Gäste mit HENKELL TROCKEN, dem Aperitif, der etwas Besonderes ist.

Darum, wenn Sie mich fragen – schon zum Aperitif HENKELL TROCKEN, den Sekt für Anspruchsvolle.

# HENKELL

## TROCKEN

Henkell Import AG, Zürich  
Telefon 051 / 27 18 97

**Nebelspalter**  
**Humorerhalter**

## ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

## VERSTOPFUNG

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

## ORMAXOL

à Fr. 3.– und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie. BIO-Labor Zürich

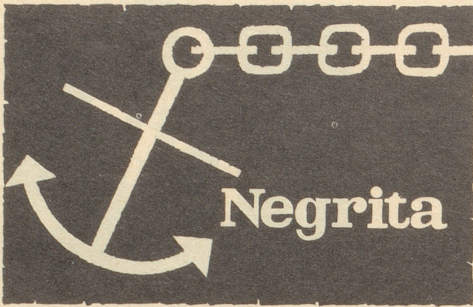
## Ruhige Nerven

dank **NEURO-B-Pillen**

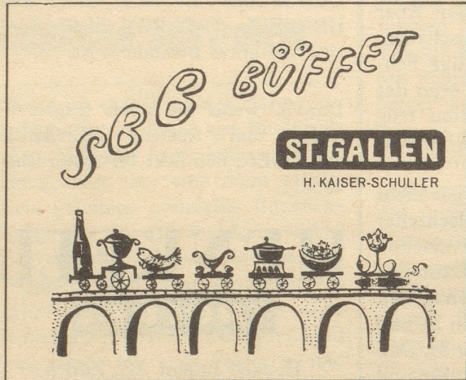
- **NEURO-B** enthält: Lecithin  
Vitamin B1  
Magnesium  
Phosphor

- **NEURO-B** ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven.

- Kurpackung für 1 Monat nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.



Generalagent: JEAN HAECKY IMPORT, Basel



## Erol fördert neuen Haarwuchs

Schützt vor Haarausfall und Schuppenbildung



Atteste mit amtlich beglaubigten Unterschriften, dass vorstehende Photos an ein und derselben Person aufgenommen wurden und unretouchiert sind, liegen bei uns zur Einsichtnahme auf.

**Erol** Flac. 1/2 4.30 1/1 6.85  
**El-Fix** Haar-Nährcreme Tb. 3.60

Erhältlich in Apotheken, Drogerien, Coiffeurgeschäften, Parfumerien

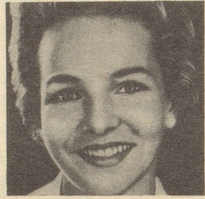
Cosmeta W. BAUMANN, 8034 ZÜRICH

# Befreien Sie sich von der VERSTOPFUNG

ohne sich an Medikamente zu gewöhnen



Mühsamer Stuhl, Hämorrhoiden • Blähungen, • mühsame Verdauung, belegte Zunge, schlechter Atem • Migräne, Neuralgien • blasser Teint, welke Haut • Hautausschläge.



**LUVAX**

Dank dieser medizinisch kontrollierten\* Methode, die Ihren Darm dazu erzieht, sich ohne Abführmittel jeden Morgen zu befreien

Zur Bekämpfung der Darmträgheit existiert ein bewährtes Präparat, das Darm-Stimulativ Luvax, das mehr als ein Abführmittel ist, weil es Ihren Darm daran gewöhnt, sich jeden Morgen mit der Pünktlichkeit einer Uhr zu entleeren. *Tatsächlich hat man in mehreren Schweizer Kliniken feststellen können, daß Verstopfte in den allermeisten Fällen durch Luvax nicht nur Linderung erhielten, sondern von ihrer Darmträgheit endgültig befreit wurden.\**

Die kleinen «Heilperlen» des Luvax, von denen jede einen wertvollen, von Pflanzenschleim umgebenen natürlichen Samen enthält, quellen im Darm bis zum 25-fachen Volumen auf. Dank dieser natürlichen und progressiven Wirkung stimuliert Luvax auch den trägsten Darm, bis dieser schließlich die Fähigkeit erlangt, wieder von selbst zu arbeiten und regelmäßig zu funktionieren ohne Abführmittel.

**\*Resultate der medizinischen Versuche:**  
"Wertvolles, sinnvoll kombiniertes Laxativum, das die Ursachen der Verstopfung anzugehen erlaubt und so mancher Patienten von seiner Abführmittel-Abhängigkeit zu befreien vermag."  
Dr. J.W., (Praxis Nr. 6, 10.2.55)

## Zahnstein — stop!

Verhindern Sie die Zahnsteinbildung mit **settima**! Dieses von Zahnärzten empfohlene spezielle Reinigungsmittel, einmal pro Woche angewandt, entfernt rasch und nachhaltig hartnäckige Raucherbeläge, Flecken, Verfärbungen und vor allem frische Zahnsteinbeläge. Das Resultat: herrliche Mundfrische und blendend reine Zähne. Tube Fr. 2.85 reicht für lange Zeit.

**settima**

Es kann kein Käse besser sein, und keiner ist reeller, als wohlgepflegt und wohlgewürzt ein echter «Appenzeller»!

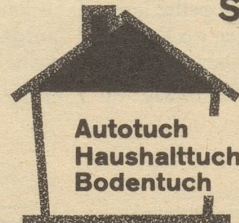
**Appenzeller Käse**  
mit feinem Aroma



**HOTEL VICTORIA ROMA**

das führende Schweizerhaus allerersten Ranges welches, in zentraler Lage nahe der Via Veneto gelegen, Ruhe und traditionelle Gastlichkeit mit neuzeitlichem Komfort vereint  
H. A. Wirth  
Telex 6 12 12, Tel. 48 00 52  
Via Campania 41

Wo **vileda** wirkt  
wohnt  
Sauberkeit



**VILED**A-Tücher reinigen, trocknen und polieren in einem Zug einfach alles. Schnell — schonend — mühelos.

Erhältlich in Warenhäusern, Drogerien, Haushalt- und Lebensmittelgeschäften.

Generalvertretung  
**H. Gertsch + Co. AG 8046 Zürich**



Pour la Suisse: Produits Bellardi S.A., Berne

# BELLARDI

VERMOUTH DI TORINO

Nicht der Favorit der Masse. Sondern der Favorit der Kenner:  
BELLARDI — Ihr Vermouth  
BELLARDI — der klassische Vermouth aus Turin. Aus köstlichen Weinen und erlesenen Kräutern.